



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН

**Об административной ответственности юридических
лиц (организаций) и индивидуальных предпринимателей
за правонарушения в области производства и оборота
этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей
продукции**

Принят Государственной Думой
Одобен Советом Федерации

23 июня 1999 года
2 июля 1999 года

Настоящий Федеральный закон направлен на обеспечение государственного регулирования производства и оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции, защиту прав потребителей, охрану жизни и здоровья людей.

Статья 1. Сфера действия настоящего Федерального закона

1. Настоящий Федеральный закон устанавливает административную ответственность юридических лиц (организаций), а также индивидуальных предпринимателей за правонарушения в области производства и оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции.

2. Действие настоящего Федерального закона не распространяется на:

деятельность граждан (физических лиц), производящих не в целях сбыта продукцию, содержащую этиловый спирт;

деятельность организаций по производству и обороту лекарственных, лечебно-профилактических, диагностических средств, содержащих этиловый спирт, зарегистрированных уполномоченным федеральным органом исполнительной власти и внесенных в Государственный реестр лекарственных средств, изделий медицинского назначения, а также деятельность аптечных учреждений, связанную с изготовлением средств по индивидуальным рецептам, в том числе гомеопатических препаратов, препаратов ветеринарного назначения, парфюмерно-косметической продукции, прошедших государственную регистрацию в уполномоченных федеральных органах исполнительной власти.

Статья 2. Деятельность юридического лица (организации) по промышленному производству и обороту этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции или индивидуального предпринимателя по розничной продаже алкогольной продукции, осуществляемая без соответствующей лицензии либо с нарушением условий соответствующей лицензии

1. Деятельность юридического лица (организации) по промышленному производству и обороту этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции или индивидуального предпринимателя по розничной продаже алкогольной продукции, осуществляемая без соответствующей лицензии,-

влечет наложение административного штрафа в размере от пятисот до одной тысячи минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции в соответствующих таре и (или) упаковке, оборудования и сырья.

2. Деятельность юридического лица (организации) по промышленному производству и обороту этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции или индивидуального предпринимателя по розничной продаже алкогольной продукции, осуществляемая с нарушением условий соответствующей лицензии, если это действие (бездействие) не образует состава иного административного правонарушения, предусмотренного настоящим Федеральным законом, -

влечет наложение административного штрафа в размере от трехсот

до пятисот минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции в соответствующих таре и (или) упаковке или без таковой.

Статья 3. Использование непищевого сырья для приготовления пищевой алкогольной и спиртосодержащей продукции

Использование юридическим лицом (организацией) этилового спирта, произведенного из непищевого сырья, и спиртосодержащей непищевой продукции для приготовления алкогольной и спиртосодержащей пищевой продукции -

влечет наложение административного штрафа в размере от пятисот до одной тысячи минимальных размеров оплаты труда с конфискацией произведенной продукции в соответствующих таре и (или) упаковке, оборудования и сырья или без таковой.

Статья 4. Промышленное производство или оборот этилового питьевого спирта, алкогольной и спиртосодержащей пищевой продукции, не соответствующих требованиям государственных стандартов, санитарным правилам и гигиеническим нормативам

Промышленное производство или оборот юридическим лицом (организацией) этилового питьевого спирта, алкогольной и спиртосодержащей пищевой продукции либо розничная продажа индивидуальным предпринимателем алкогольной продукции, не соответствующих требованиям государственных стандартов, санитарным правилам и гигиеническим нормативам, -

влекут наложение административного штрафа в размере от одной до двух тысяч минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового питьевого спирта, алкогольной и спиртосодержащей пищевой продукции в соответствующих таре и (или) упаковке, оборудования и сырья.

Статья 5. Промышленное производство этилового спирта с превышением установленных квот

Промышленное производство юридическим лицом (организацией) этилового спирта с превышением установленных квот -

влечет наложение административного штрафа в размере от трехсот

до восьмисот минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового спирта, произведенного с превышением установленных квот.

Статья 6. Поставки и закупка этилового спирта без соответствующих лицензий и квот

1. Поставки юридическим лицом (организацией) этилового спирта юридическому лицу (организации) или индивидуальному предпринимателю, не имеющим соответствующей лицензии или не имеющим квот на закупку этилового спирта либо осуществляющим закупку этилового спирта в объеме, превышающем квоты, -

влекут наложение административного штрафа в размере от трехсот до одной тысячи минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового спирта в соответствующих таре и (или) упаковке.

2. Закупка юридическим лицом (организацией) этилового спирта, не имеющим соответствующей лицензии или квот на закупку этилового спирта, а также закупка этилового спирта в объеме, превышающем квоты, -

влечет наложение административного штрафа в размере от трехсот до одной тысячи минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового спирта в объеме, превышающем квоты, в соответствующих таре и (или) упаковке.

Статья 7. Розничная продажа этилового спирта, лекарственных или лечебно-профилактических средств, содержащих этиловый спирт, и виноматериалов

Розничная продажа юридическим лицом (организацией) и индивидуальным предпринимателем этилового спирта, в том числе этилового питьевого спирта (за исключением розничной продажи этилового спирта в районах Крайнего Севера и приравненных к ним местностях в соответствии с перечнем, утвержденным Правительством Российской Федерации), а также лекарственных или лечебно-профилактических средств, содержащих этиловый спирт (за исключением розничной продажи этих средств при осуществлении деятельности юридических лиц (организаций), установленной в пункте 2 статьи 1 настоящего Федерального закона), и виноматериалов -

влечет наложение административного штрафа в размере от трехсот до пятисот минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового спирта, лекарственных или лечебно-профилактических средств, содержащих этиловый спирт, в соответствующих таре и (или) упаковке или без таковой.

Статья 8.оборот алкогольной и спиртосодержащей продукции без аккредитации или без установленных документов

Закупка, поставки и хранение юридическим лицом (организацией) алкогольной и спиртосодержащей пищевой продукции без аккредитации в порядке, установленном Правительством Российской Федерации, а также розничная продажа, хранение и перевозка юридическим лицом (организацией) и индивидуальным предпринимателем алкогольной и спиртосодержащей продукции без установленных транспортных документов, сертификата соответствия каждого наименования алкогольной и спиртосодержащей продукции или заверенной в установленном порядке копии такого сертификата либо без справки, прилагаемой к грузовой таможенной декларации, или ее копии (на импортную алкогольную продукцию) -

влекут наложение административного штрафа в размере от двухсот до пятисот минимальных размеров оплаты труда с конфискацией алкогольной и спиртосодержащей продукции в соответствующих таре и (или) упаковке или без таковой.

Статья 9. Поставки этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции в таре и (или) упаковке, не соответствующих требованиям государственных стандартов

Поставки юридическим лицом (организацией) этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции в таре и (или) упаковке, не соответствующих требованиям государственных стандартов, -

влекут наложение административного штрафа в размере от двухсот до пятисот минимальных размеров оплаты труда с конфискацией этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции в соответствующих таре и (или) упаковке или без таковой.

Статья 10. Выпуск юридическим лицом (организацией) - производителем алкогольной продукции без маркировки или купля-продажа алкогольной продукции без маркировки, если такая маркировка обязательна, а также хранение или перевозка такой продукции

1. Выпуск юридическим лицом (организацией) - производителем алкогольной продукции без маркировки, если такая маркировка обязательна, -

влечет наложение административного штрафа в размере от двухсот до пятисот минимальных размеров оплаты труда с конфискацией

алкогольной продукции в соответствующих таре и (или) упаковке.

2. Кушля-продажа юридическим лицом (организацией) или индивидуальным предпринимателем алкогольной продукции без маркировки, если такая маркировка обязательна, а также хранение, перевозка такой продукции -

влекут наложение административного штрафа в размере от двухсот до пятисот минимальных размеров оплаты труда с конфискацией алкогольной продукции в соответствующих таре и (или) упаковке.

Статья 11. Искажение и (или) непредставление в установленные сроки декларации об объеме производства или оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции

Искажение и (или) непредставление юридическим лицом (организацией) в установленные сроки декларации об объеме производства или оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции -

влекут наложение административного штрафа в размере от двухсот до пятисот минимальных размеров оплаты труда.

Статья 12. Нарушение правил розничной продажи алкогольной и спиртосодержащей продукции

Нарушение юридическим лицом (организацией) или индивидуальным предпринимателем правил розничной продажи алкогольной и спиртосодержащей продукции, установленных федеральными законами или Правительством Российской Федерации, если это действие (бездействие) не образует состава иного административного правонарушения, предусмотренного настоящим Федеральным законом, -

влечет наложение административного штрафа в размере от ста до двухсот минимальных размеров оплаты труда.

Статья 13. Подведомственность дел об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом, и полномочия должностных лиц

1. Составлять протоколы об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом, применять меры обеспечения производства по делам об административных правонарушениях, совершать иные процессуальные действия, предусмотренные настоящим Федеральным законом и Кодексом

РСФСР об административных правонарушениях, от имени федеральных органов исполнительной власти, осуществляющих государственное регулирование производства и оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции, вправе уполномоченные должностные лица органов внутренних дел, налоговых органов, органов налоговой полиции, органов государственного санитарно-эпидемиологического надзора, органов государственной инспекции по надзору за государственными стандартами и обеспечением единства измерений, органов государственной инспекции по торговле, качеству товаров и защите прав потребителей.

2. Дела об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом, рассматривают руководители федеральных органов исполнительной власти, уполномоченные руководители управлений (департаментов) федеральных органов исполнительной власти, а также руководители территориальных органов федерального органа исполнительной власти в субъектах Российской Федерации, районах, городах, районах в городах и приравненных к ним административно-территориальных образованиях.

При этом соответствующие руководители:

налоговых органов рассматривают дела об административных правонарушениях, предусмотренных статьями 2, 5, 6, 10, 11 настоящего Федерального закона;

органов внутренних дел, а также начальники или заместители начальников органов внутренних дел на транспорте рассматривают дела об административных правонарушениях, предусмотренных статьями 7, 8, 10, 12 настоящего Федерального закона;

органов налоговой полиции рассматривают дела об административных правонарушениях, предусмотренных статьями 7, 8, 10, 12 настоящего Федерального закона;

органов государственного санитарно-эпидемиологического надзора рассматривают дела об административных правонарушениях, предусмотренных статьями 3, 4 настоящего Федерального закона;

органов государственной инспекции по надзору за государственными стандартами и обеспечением единства измерений рассматривают дела об административных правонарушениях, предусмотренных статьей 9 настоящего Федерального закона;

органов государственной инспекции по торговле, качеству товаров и защите прав потребителей рассматривают дела об административных правонарушениях, предусмотренных статьей 12 настоящего Федерального закона.

3. Наложение административного взыскания в виде конфискации у нарушителя этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей пищевой продукции в соответствующих таре и (или) упаковке, а также оборудования и сырья, находившихся у него на законных основаниях,

относится к компетенции районных судов (мировых судей).

Статья 14. Порядок производства по делам об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом

Порядок производства по делам об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом, определяется настоящим Федеральным законом, а в части, не урегулированной им, - разделом IV Кодекса РСФСР об административных правонарушениях.

Статья 15. Поводы и основания к возбуждению дела об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом

1. Поводами к возбуждению дела об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом, являются:

1) непосредственное обнаружение должностным лицом, уполномоченным составлять протоколы об административных правонарушениях, факта совершения административного правонарушения

в области производства и оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции;

2) материалы, поступившие из правоохранительных органов, а также из других государственных органов, органов местного самоуправления, общественных объединений;

3) сообщения и заявления об административных правонарушениях в области производства и оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции, поступившие от физических или юридических лиц, а также сообщения в средствах массовой информации.

2. Материалы, сообщения, заявления, указанные в пункте 1 настоящей статьи, подлежат рассмотрению должностными лицами, уполномоченными составлять протоколы об административных правонарушениях, а также прокурором.

3. Основаниями к возбуждению дел об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом, являются достаточные данные, указывающие на признаки административного правонарушения. В случае отказа в возбуждении дела об административном правонарушении при наличии материалов, сообщений, заявлений, указанных в подпунктах 2 и 3 пункта 1 настоящей статьи, должностным лицом, рассмотревшим указанные материалы, сообщения, заявления, выносится мотивированное определение об отказе в возбуждении дела об административном правонарушении. Определение

об отказе в возбуждении дела об административном правонарушении может быть обжаловано лицом, представившим соответствующие материалы, сообщения, заявления в суд или вышестоящий орган (вышестоящему должностному лицу).

4. Дело об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом, считается возбужденным с момента составления протокола о совершении административного правонарушения или вынесения прокурором постановления о возбуждении дела об административном правонарушении. При необходимости проведения административного расследования в соответствии с нормами статьи 18 настоящего Федерального закона дело об административном правонарушении считается возбужденным с момента вынесения решения о возбуждении дела об административном правонарушении.

Статья 16. Меры обеспечения производства по делам об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом

1. При выявлении административных правонарушений, предусмотренных настоящим Федеральным законом, административное задержание законного представителя юридического лица или индивидуального предпринимателя, личный досмотр и досмотр вещей,

изъятие вещей и документов осуществляются должностными лицами органов внутренних дел или органов налоговой полиции.

2. В случае увеличения сроков производства по делу об административном правонарушении в связи с проведением административного расследования изъятые в соответствии с нормами статьи 25 Федерального закона "О государственном регулировании производства и оборота этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции" из незаконного производства и оборота этиловый спирт, алкогольная и спиртосодержащая продукция при невозможности обеспечения их надлежащего хранения и опасности возвращения в производство и оборот направляются на переработку в технических целях. При невозможности осуществить такую переработку продукции, не отвечающей требованиям государственных стандартов, санитарных правил и гигиенических нормативов, указанная продукция направляется на уничтожение.

Решение о направлении на переработку в технических целях или уничтожение указанной продукции до вынесения постановления по делу об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом, принимается в порядке, установленном Правительством Российской Федерации, уполномоченным должностным лицом органов внутренних дел или налоговой полиции, имеющим право в соответствии с пунктом 2 статьи 13 настоящего Федерального закона

рассматривать дела о соответствующих административных правонарушениях.

Образцы уничтожаемых этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции сохраняются в течение месяца после истечения срока обжалования постановления по делу об административном правонарушении, после чего уничтожаются в порядке, установленном Правительством Российской Федерации.

3. Меры обеспечения производства по делам об административных правонарушениях, примененные к юридическому лицу (организации) или индивидуальному предпринимателю, могут быть обжалованы заинтересованным лицом в вышестоящий орган (должностному лицу), прокурору или в суд.

Статья 17. Протокол об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом

1. О совершении административного правонарушения, предусмотренного настоящим Федеральным законом, составляется протокол.

2. В протоколе об административном правонарушении указываются дата и место его составления; должность, фамилия, имя, отчество лица,

составившего протокол; сведения о юридическом лице (организации) или об индивидуальном предпринимателе, в отношении которых возбуждено дело об административном правонарушении; фамилии, имена, отчества, адреса свидетелей и потерпевших, если они имеются; место, время совершения и существо административного правонарушения; закон, предусматривающий ответственность за данное правонарушение, с указанием конкретной статьи закона; объяснение законного представителя юридического лица (организации) или индивидуального предпринимателя, в отношении которых возбуждено дело об административном правонарушении; иные сведения, необходимые для разрешения дела.

3. При составлении протокола об административном правонарушении законному представителю юридического лица (организации) или индивидуальному предпринимателю, в отношении которых возбуждено дело об административном правонарушении, а также иным участникам производства по данному делу разъясняются их права и обязанности, предусмотренные настоящим Федеральным законом и Кодексом РСФСР об административных правонарушениях, о чем делается отметка в протоколе.

4. Законному представителю юридического лица (организации) или индивидуальному предпринимателю, в отношении которых возбуждено дело об административном правонарушении, должна быть предоставлена

возможность ознакомления с протоколом об административном правонарушении. Данные лица вправе представлять объяснения и замечания по содержанию протокола, которые прилагаются к протоколу. В случае отказа указанных лиц от подписания протокола об административном правонарушении в нем производится соответствующая запись.

5. Протокол об административном правонарушении подписывается лицом, его составившим, при наличии понятых; протокол может быть подписан также и понятыми.

6. Законному представителю юридического лица (организации) или индивидуальному предпринимателю, в отношении которых возбуждено дело об административном правонарушении, а также потерпевшему по его просьбе копия протокола об административном правонарушении вручается под расписку немедленно после его составления.

Статья 18. Административное расследование административного правонарушения, предусмотренного настоящим Федеральным законом

1. В случаях, если после выявления административного правонарушения, предусмотренного статьями 3 - 9 настоящего Федерального закона, требуется производство экспертиз, других сопряженных с большой затратой времени трудоемких и сложных

процессуальных действий, осуществляется административное расследование. Такое расследование должно быть закончено в срок не более одного месяца после возбуждения дела. В исключительных случаях этот срок может быть по письменному ходатайству продлен вышестоящим должностным лицом еще на один месяц.

2. Административное расследование осуществляется по месту совершения или обнаружения административного правонарушения.

3. По окончании административного расследования составляется протокол об административном правонарушении.

Статья 19. Сроки составления протокола об административном правонарушении

1. Протокол об административном правонарушении составляется немедленно после выявления факта совершения административного правонарушения.

2. При осуществлении административного расследования протокол об административном правонарушении составляется по его окончании в соответствии со сроками, предусмотренными нормами статьи 18 настоящего Федерального закона.

Статья 20. Направление протокола для рассмотрения дела об административном правонарушении

Протокол об административном правонарушении направляется органу (должностному лицу), уполномоченному рассматривать дело об административном правонарушении, в течение суток с момента составления протокола об административном правонарушении.

Статья 21. Постановление по делу об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом

1. В постановлении по делу об административном правонарушении должны быть указаны:

- 1) должность, фамилия, имя, отчество судьи (должностного лица), вынесшего постановление;
- 2) дата и место рассмотрения дела;
- 3) сведения о юридическом лице (организации) или об индивидуальном предпринимателе, в отношении которых рассмотрено дело;
- 4) обстоятельства, установленные при рассмотрении дела;

5) наименование статьи настоящего Федерального закона, предусматривающей ответственность за данное административное правонарушение;

б) срок и порядок обжалования постановления.

2. Постановление по делу об административном правонарушении должно быть мотивировано.

3. В постановлении по делу об административном правонарушении должны быть решены вопросы об изъятых этиловом спирте, алкогольной и спиртосодержащей продукции в соответствующих таре и (или) упаковке, оборудовании и о сырье, если в отношении них не применено взыскание в виде конфискации. При этом:

1) вещи и документы, не изъятые из оборота, подлежат возвращению собственнику, а при неустановлении последнего передаются в собственность государства;

2) этиловый спирт, алкогольная и спиртосодержащая продукция в соответствующих таре и (или) упаковке, оборудование и сырье, изъятые из незаконного оборота и использовавшиеся в противоправных целях, в порядке, установленном Правительством Российской Федерации, подлежат передаче в соответствующие учреждения или уничтожению;

3) документы, являющиеся вещественными доказательствами, подлежат оставлению в деле в течение всего срока хранения последнего или передаются заинтересованным лицам.

4. Постановление об административном правонарушении подписывается вынесшим постановление судьей или должностным лицом.

Статья 22. Сроки наложения административного взыскания по делам об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом

Сроки наложения административного взыскания по делам об административных правонарушениях, предусмотренных настоящим Федеральным законом и не требующих проведения административного расследования, определяются в соответствии с нормами статьи 38 Кодекса РСФСР об административных правонарушениях.

Статья 23. Порядок обжалования постановления по делу об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом

В течение десяти дней с момента вынесения постановления по делу об административном правонарушении, предусмотренном настоящим Федеральным законом, юридическое лицо (организация) или индивидуальный предприниматель, в отношении которых вынесено постановление, вправе обжаловать указанное постановление вышестоящему должностному лицу либо в суд.

Общий порядок обжалования и опротестования постановлений по делам об административных правонарушениях, предусмотренных

настоящим Федеральным законом, определяется нормами главы 22 Кодекса РСФСР об административных правонарушениях.

Статья 24. Порядок исполнения постановления о наложении административного взыскания, предусмотренного настоящим Федеральным законом

Постановление о наложении административного взыскания, предусмотренного настоящим Федеральным законом, вступает в силу и подлежит исполнению по истечении десятидневного срока с момента его вынесения. В случае подачи жалобы или принесения протеста на постановление о наложении административного взыскания указанное постановление вступает в силу с момента вынесения не отменяющего его решения по жалобе или протесту.

Юридическое лицо (организация) или индивидуальный предприниматель, в отношении которых вынесено постановление о наложении административного взыскания, предусмотренного настоящим Федеральным законом, вправе добровольно исполнить указанное постановление в течение пятнадцати дней с момента его вступления в силу. В случае неисполнения в указанный срок постановление о наложении административного взыскания, предусмотренного настоящим Федеральным законом, направляется вынесшим его судьей или

должностным лицом судебному приставу - исполнителю для принятия мер, предусмотренных законодательством об исполнительном производстве.

Общий порядок исполнения постановлений о наложении административных взысканий, предусмотренных настоящим Федеральным законом, осуществляется применительно к особенностям привлечения к административной ответственности юридических лиц (организаций) или индивидуальных предпринимателей в порядке, установленном настоящим Федеральным законом, разделом V Кодекса РСФСР об административных правонарушениях и Федеральным законом "Об исполнительном производстве".

Статья 25. Поручить Правительству Российской Федерации разработать порядок направления на переработку этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции в соответствующих упаковке и (или) таре.

Предложить Президенту Российской Федерации и поручить Правительству Российской Федерации привести свои нормативные правовые акты в соответствие с настоящим Федеральным законом.

Статья 26. Настоящий Федеральный закон утрачивает силу с

момента вступления в силу Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Статья 27. Настоящий Федеральный закон вступает в силу по истечении месяца со дня его официального опубликования.

Президент
Российской Федерации



Б. Ельцин

Москва, Кремль
8 июля 1999 года
N 143 - 93

ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!
ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!
ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!

[Handwritten signature]

ВНИМАНИЕ!
ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ!
ВНИМАНИЕ!

[Handwritten signature]
09.09.99

[Handwritten signature]
07.09.99
07.09.99

[Handwritten signature]
В. Соколов
пер. Завершено
22.06.99г.
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
С. Уф

[Handwritten signature]
07.09.99

Александр П
07.07.99

[Handwritten signature]
07/99